

From / Abs.:

To	Bundesminister für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen, Bonn	1 fach
or copy for info to *) /	Bundesminister der Verteidigung, Bonn	1 fach
An	Landesminister	1 fach
oder nach- richtlich an *):	Oberfinanzdirektion	1 fach

Abs. / From:

An / To: HQ 1 fach zurück

Reference / Aktenzeichen:

Project No. /  
Projekt Nr.:

Location / Ort:

Title / Bezeichnung:

Type of Construction /  
Art der Baumaßnahme:

Estimated Cost /  
Geschätzte Kosten: EURO

### Part I / Teil I

- 1 A suitable site / Ein geeigneter Bauplatz
  - 1.1  is available / ist vorhanden
  - 1.2  will have to be made available / ist noch zur Verfügung zu stellen
- 2 Funds / Haushaltsmittel : FY: \_\_\_\_\_ EURO: \*\*) \_\_\_\_\_
  - 2.1  are - not - yet budgeted / sind - noch nicht - angefordert \*\*\*)
  - 2.2  are available / sind verfügbar
  - 2.3 HQ - Budget & Finance

Fiscal officer

Name (printed)

Signature / Unterschrift

Date / Datum

Financial controller

Name (printed)

Signature / Unterschrift

Date / Datum

- 3 In accordance with HQ-ABG Article 11.1 a we request services as per /  
Nach HQ-ABG Artikel 11.1 a erbitten wir die Leistungen nach:

Artikel 8.1 a Beratung       Artikel 8.1 b KVM-Bau-       Artikel 8.1 c HU-Bau-

- 4  Joint survey of proposed site is requested. /  
Gemeinsame Ortsbesichtigung ist erwünscht.

\*) as per Article 12.2 / gemäß Artikel 12.2

\*\*) Amount incl. Compensation for German Construction Authority (Art. 21) / Betrag einschl. Entschädigung f. d. deutsche Bauverwaltung (Art. 21)

\*\*\*\*) Delete if not applicable / Nichtzutreffendes streichen

5 This request is based on enclosed description of the construction work. /  
Auftragsunterlage ist die beigefügte Baubeschreibung.

6 Remarks / Bemerkungen: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

7 Requested by / Angefordert durch:  
HQ Construction Supervising Agency

\_\_\_\_\_  
Name (printed) Contracting officer Signature / Unterschrift Date / Datum

\_\_\_\_\_  
Name + Title (printed) Project officer Signature / Unterschrift Date / Datum

---

**Teil II / Part II**

8 Zuständige deutsche Behörde / Appropriate German Authority  
Angenommen / Accepted

\_\_\_\_\_  
Name Title / Dienstbezeichnung Signature / Unterschrift Date / Datum